

Plugu' mag

Magazine de la commune de Pluguffan
Magazin kumun Pluguen

n° 38

Juillet - Août 2026
Gouere - Eost 2026

www.pluguffan.bzh



**Un nouveau Plan Local
d'Urbanisme (PLU)
pour votre commune**





EDITO

Chères habitantes, chers habitants,

La vie de notre commune s'écrit chaque jour avec passion et engagement. Nous poursuivons l'installation du conseil municipal, avec la désignation de référents, dédiés à des enjeux majeurs : sécurité routière, défense, commissions communales des impôts directs, PLU, CCAS... Autant de missions essentielles pour accompagner au mieux vos attentes et renforcer le lien social qui nous unit.

Côté travaux, l'aménagement du centre-bourg avance à grand pas. L'ouverture à la circulation de la nouvelle voie débouchant sur la rue de Quimper est une nouvelle étape vers un cadre de vie plus agréable et fonctionnel.

Le printemps a encore été riche en émotions sportives et culturelles. Les tournois traditionnels, comme le Mondial Pupilles ou le Tibap ont été le cadre de belles démonstrations de joie et de solidarité. Pour les amateurs de nature, les randonnées, dont Mai à vélo, ont permis de (re)découvrir la voie verte et les paysages de Pluguffan.

Les événements culturels ne sont pas en reste, expositions, animations, autour du four à pain, spectacles, Pluguff'en Fête... autant de moments pour célébrer la créativité et notre patrimoine.

À travers ces événements, je tiens à saluer et remercier chaleureusement l'implication de tous : associations, partenaires, bénévoles, familles, agents communaux et élus. C'est grâce à votre énergie et votre esprit d'équipe que Pluguffan rayonne comme une commune dynamique, solidaire et accueillante.

Un grand merci aussi pour votre présence au marché de printemps. Malgré un temps capricieux, votre enthousiasme a une nouvelle fois fait de cet événement un succès, prouvant que la convivialité pluguffanaise ne craint pas la pluie !

Enfin, les vacances approchent... Synonyme de repos, de départs vers de nouveaux horizons, ou tout simplement de redécouverte de notre belle région. Quelle que soit votre destination, nous vous souhaitons de très bonnes vacances, remplies de bonheur et de sérénité.

Bonnes vacances à toutes et à tous, et à bientôt pour une nouvelle rentrée.

Le Maire, Pascal Lincot

SOMMAIRE / TAOLENN

CULTURE ET LOISIRS P 3/4

- Programme culturel de l'été : festivals

VIE MUNICIPALE P 5/6

- Nouvel aménagement paysager

ENFANCE-JEUNESSE P 7

- Les ateliers de formation musicale

INFOS GENERALES..... P 8/9

DOSSIER P 10/11

- Le nouveau Plan Local d'Urbanisme pour votre commune (PLU)

TRIBUNE DES GROUPES

MINORITAIRES P 12

SOLIDARITE P 13

- Mam Goz, Programme "bien dans sa tête pour bien vieillir"

ECONOMIE P 14/15

- Traiteur Fines Bulles, Origo Food truck

VIE ASSOCIATIVE..... P 16 à 19

- Actualités sportives et culturelles

AGENDA..... P 20

- Repas des 70 ans et +

PENNAD-STUR

Pluguenadezed, Plugueniz,

Skrivet e vez buhez hor c'humun bemdez gant entan hag engouestl. Dalc'hat a reomp da staliañ ar c'huzul-kêr pa'z eo bet anvet an dilennedi-dave, a ray war-dro dalc'hoù pouezus-kaer : surentez war an hentoù, bodadoù ar gumun evit an tailhoù eeun, SLK, KOSG... Sed aze kreffidioù pouezus evit plediñ diouzh ar gwellañ gant ar pezh emaoe'h o c'hortoz ha kreffivaat al liammoù sokial a ra deomp bezañ a-unan.

Evit a sell ouzh al labourioù, ez eomp war-raok a gammedoù bras evit adkempenn kreiz ar vourc'h. Emeur o tigeriñ un hent nevez hag a zifourko e straed Kemper. Ur bazenn nevez eo trema un endro bevañ plijusoc'h hag aes ober gantañ.

En nevezamzer e oa bet leun a fromoù war dachenn ar sport ha war hini ar sevenadur. En tournamantoù a vez aozet da gustum, evel ar Mondial Pupilles pe an Tibap, e oa bet levezet ha kengred e-leizh e-touez an dud. An dud tik gant an natur o deus bet tro, gant ar baleadennoù evel « Mae war welo », da (ad)ober anaoudegezh gant an hent glas hag ar maezioù kaer e Pluguen.

Ne vez ket ankouaet an abadennoù sevenadurel : diskouezadegoù, abadennoù, tro-dro d'ar forn-vara,

arvestoù, Gouel e Pluguen... sed aze mareoù evit reiñ ton d'ar spered-krouiñ ha d'hor glad.

Dre an abadennoù-se e faot din reiñ ma gourc'hemennoù ha lavaret trugarez d'an holl evit o engouestl : kevredigezhioù, kevelerien, tud a-youl-vat, familhoù, gwazourien ar gumun ha dilennidi. Gant ho startijenn hag ho spered skipailh emañ Pluguen o skediñ evel ur gumun birvidik, kengred ha degemerus.

Trugarez vras deoc'h ivez evit bezañ bet e marc'had an nevezamzer. Daoust ma oa bet cheñch-dicheñch an amzer e doa bet graet berzh gant an abadennoù-se ur wech ouzhpenn. Splann eo n'eo ket tener ar gamaladegezh etre an dud ouzh ar glav e Pluguen !

Erfin, emañ ar vakañsoù o tostaat... Talvezout a reont kement ha diskuizhañ, mont kuit trema lec'hioù nevez, pe adober anaoudegezh gant hor c'haer a gornbro. Forzh da belec'h ez eoc'h e hetomp deoc'h tremen vakañsoù brav, eürus ha seder.

Vakañsoù mat d'an holl, ha ken ar wech all evit an adkrog.

Ar Maer, Pascal Lincot

Mairie de Pluguffan / Ti-Kêr Pluguen

16 bis, rue de Quimper - 29700 Pluguffan
02 98 94 01 11 - bulletin@pluguffan.bzh

•
Directeur de la publication :
Pascal LINCOT, maire

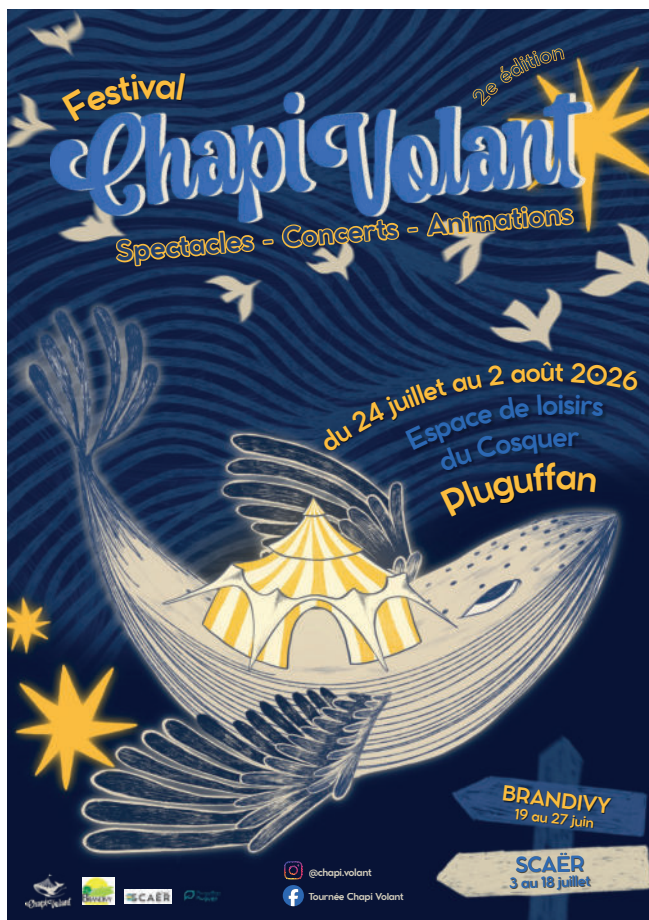
•
Responsable de la rédaction :
Françoise GARREC LARVOL, adjointe à la communication

•
Rédaction : les élus, agents, associations...
Mise en page : Christine CADOU, Solen LE CORRE
Impression : ATR Communication
4, allée Marcel Cerdan - 29000 Quimper
Tirage : 2 270 exemplaires
Dépôt légal : juillet-août 2026
Distribution : gratuite

Programme culturel d'été : festivals

Festival Chapi'Volant

Spectacles - Concerts - Animations



Chapi'volant est un festival itinérant sous chapiteau avec une programmation éclectique alliant cirque contemporain, théâtre et concerts.

Lors de la première édition, en 2025, le festival a tourné durant 6 semaines sur l'ensemble de la Bretagne et a réussi à programmer près de 28 spectacles et concerts différents, pour toutes les tranches d'âge et avec une grande diversité parmi les concerts : avec de la musique traditionnelle bretonne, des bals folks, ou encore des DJ sets et des concerts de rap.

Du 24 juillet au 2 août 2026
à l'espace sportif et de loisirs du Cosquer

Retrouvez le programme complet sur le site internet : <https://chapi volant.fr>

Pour accéder à la billetterie en ligne, veuillez scanner le QR code ci-dessous :



Festival "Les enfants sont des Princes"

Cirque - "Savoir Vivre" - Cie Glaz

Vivre, c'est bien, Savoir-Vivre, c'est mieux !

Duo cirque poétique et irrévérencieux, tout public et tout terrain.

Goûter après le spectacle et visite de la chapelle.

En partenariat avec Chapi'volant, projet breton, collectif et autogéré de festival itinérant d'arts vivants sous chapiteau présent à Pluguffan du 24 juillet au 2 août.

Vendredi 31 juillet à 15 h à la Chapelle Notre-Dame-de-Grâce

(Repli : chapiteau du festival Chapi'Volant en cas de pluie, d'orage ou d'alerte canicule)

Tout public // 45 min - Gratuit



Le marché de printemps, un incontournable

Malgré le temps maussade, les commerçants et les promeneurs avaient répondu présents à ce marché de printemps.

Depuis quelques années maintenant, la municipalité offre aux Pluguffanais l'occasion de se retrouver, d'échanger, de faire connaissance avec leurs commerces habituels mais aussi aux exposants, qui aiment à retrouver l'ambiance chaleureuse de notre petit marché.

Les bonnes odeurs des Kouigns proposés par l'association « Les Déboussoles de la Boussole » et des crêpes par l'Espace Jeunes ont contribué à rendre ce moment de retrouvailles convivial.

Christine et ses glaces de Pendréo régaleront toujours autant les gourmands.

Rendez-vous obligé pour Mathieu Primatesta qui parcourt la France avec ses produits italiens de qualité et qui se fait un point d'honneur à être présent à Pluguffan.

Le marché de Pluguffan fait également la part belle aux petits producteurs bio qui nous régaleront de leurs tartinades, confitures et autres gourmandises.

Les pièces uniques, créées par nos commerçants-artistes, rendent ce marché incontournable. Cette année, un petit plus : la présence de

Thomas Niverne « TOUDIDAP », qui a apporté une ambiance musicale supplémentaire à l'évènement.

Plusieurs stands sont tenus par des Pluguffanais. Impossible de tous les citer mais vous pourrez les retrouver sur le marché de Noël, le vendredi 4 décembre prochain.



Pluguff'en fête : une édition 2026 réussie !

Samedi 27 juin 2026, le soleil était de nouveau au rendez-vous, mais sans la chaleur après une semaine de canicule éprouvante ! De quoi fêter l'été dans la bonne humeur et la fraîcheur !

soleil - musique - convivialité



Quand les mains d'un agent municipal donnent vie au bois

Depuis 2012 et après avoir posé sa candidature auprès de différentes mairies, Frédéric Baudrillard a commencé à travailler au service des espaces verts à Pluguffan. Avec ses collègues, il veille à l'entretien et à la beauté des espaces végétalisés de notre commune.

En homme de passion, il nous fait découvrir un autre talent. Une fois rentré chez lui, c'est une toute autre forme de nature qui l'attend : le bois brut, les essences précieuses et la fine lame de sa scie à chantourner.

Nous avons pu, fin 2025, apprécier quelques-unes de ses créations (les lutins de Noël).

Depuis plusieurs années, Frédéric a transformé son atelier où il sélectionne avec soin chaque essence selon les projets, tirant parti de la couleur naturelle, du grain et de la densité propres à chaque bois pour donner du caractère à ses créations.

Le chantournage, technique ancestrale de découpe de formes courbes dans le bois à l'aide d'une scie à lame fine, exige patience et précision.

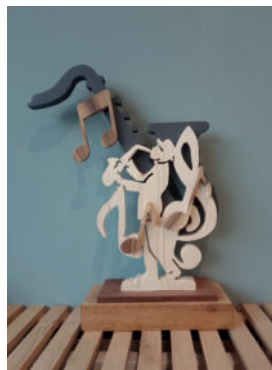
Chaque pièce peut nécessiter plusieurs heures de travail, entre le dessin du gabarit, la découpe, le ponçage et la finition.



Parmi ses réalisations les plus remarquées : des trophées sportifs entièrement façonnés à la main, remis lors de compétitions locales, notamment de tennis.

Frédéric ne se contente pas de travailler dans l'ombre de son atelier. Il a créé sa micro-entreprise et on le retrouve sur les marchés artisanaux de la région, où ses créations attirent l'œil et suscitent la conversation. Son stand est devenu un rendez-vous incontournable des amateurs de bel ouvrage.

Présent sur le marché de printemps à Pluguffan, il sera également au rendez-vous du marché de Noël dans notre commune. Son épouse, qui lui a acheté sa première chantourneuse, a peut être sans vraiment le mesurer, offert à Frédéric la plus belle des choses : un espace à lui, où le temps s'écoule autrement.



Un nouvel espace de vie au coeur de notre commune

La créativité et les compétences du service des espaces verts offrent à Pluguffan un nouveau lieu d'agrément à l'entrée de notre commune.

Aux abords de la mairie, cet espace où se côtoient plantes, rocaillies, ancien puits, arbres et petit chemin de traverse a été pensé pour toutes les générations. La végétation et les parterres soigneusement élaborés y offrent ombre, lumière et verdure.

Ce projet s'inscrit dans la volonté du conseil municipal de renforcer les liens entre habitants et d'offrir des espaces de rencontre et de détente de qualité. Nous invitons l'ensemble des habitants à s'approprier cette nouvelle aire de détente et de rencontres amicales.



Commémoration du 8 mai 1945 : une cérémonie forte en émotion



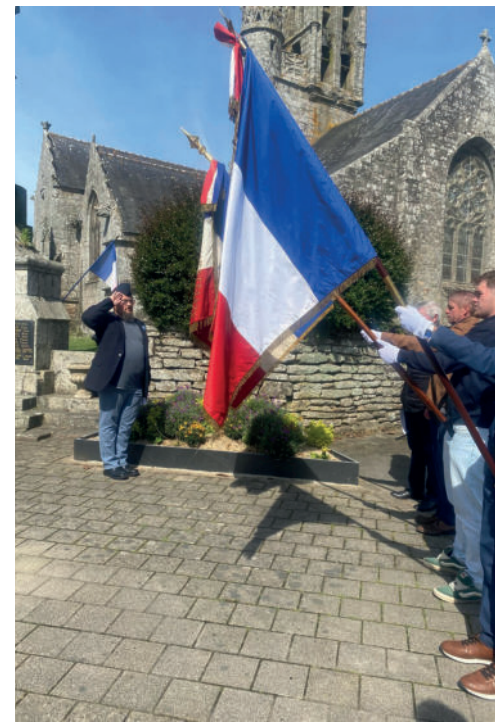
Une quarantaine de personnes a assisté à la commémoration du 8 mai 1945. Cette cérémonie, présidée par Pascal Lincot, maire de la commune, a été une belle réussite.

Une dizaine d'élèves des écoles de la commune a lu des textes relatant les morts au combat de Pluguffanais, Alain Le Cam, Robert Tanguy et Pierre Signor. Ces faits historiques ont été collectés par l'association Art et Histoire.



Donovan Joncour, jeune Pluguffanais de 18 ans, a reçu l'insigne de porte-drapeau, prenant ainsi la succession de son grand-père Jos Pennec, très fier de son petit-fils ainsi que toute sa famille présente.

On a également remarqué, comme porte-drapeau, le jeune Joachim Abasse Edouard, 14 ans, fils de militaire, féru d'histoire, et porteur de belles valeurs.



La chorale pluguffanaise Moeziou Pluguen a chanté un magnifique "chant des Partisans" donnant la "chair de poule" à l'assistance.

Enfin, à la grande satisfaction de la FNACA, Sébastien Cariou, maître de cérémonie, a annoncé la poursuite de cette activité au profit de notre commune et au nécessaire devoir de mémoire.

Ateliers numériques

Les mardis 19 et 26 mai, une petite vingtaine de personnes de plus de 60 ans a participé à des ateliers numériques de 2 heures gratuits et financés par Orange.

Baptiste Creux en est l'animateur. Il est déjà intervenu pour des ateliers du même type en septembre 2025 et compte tenu du succès de ces séances, il nous a semblé opportun de les reconduire.

Parmi les nombreux thèmes proposés par Orange, nous avons choisi :

- rendre le numérique plus accessible et plus sécurisé, éviter les arnaques ;
- sensibiliser et initier à l'intelligence artificielle (IA).

Les participants ont bien profité de l'opportunité de cet atelier pour améliorer leurs connaissances et pour échanger avec l'animateur.



Une belle soirée musicale à la salle Allende

Le jeudi 11 juin dernier, la salle socioculturelle Salvador Allende a résonné au son des instruments et des applaudissements à l'occasion de la soirée de restitution des ateliers de formation musicale de Pluguffan.

Devant leurs familles et leurs proches venus nombreux, une quarantaine d'enfants, d'adolescents et d'adultes ont présenté le fruit de leur travail de l'année.

Les élèves des cours individuels de piano, violon, guitare et batterie se sont succédé sur scène, tandis que les groupes des ateliers collectifs ont également offert de belles prestations, avec toujours la mention spéciale aux plus jeunes qui osent jouer et chanter devant ce parterre familial.

cette soirée conviviale a une nouvelle fois mis en lumière les progrès réalisés par les élèves.

Année après année, le niveau général continue d'évoluer, témoignant de l'investissement des participants et de l'accompagnement attentif des enseignants, Aurore, Philippe, Antoine et Dominique. Mais au-delà de la technique, c'est surtout le plaisir de jouer et de partager sa passion avec ses proches qui a marqué cette rencontre.

Les ateliers de formation musicale de Pluguffan accueillent les enfants dès l'âge de 3 ans à travers des cours collectifs adaptés, tout en proposant un apprentissage instrumental individuel pour les plus grands et les adultes.

Cette diversité permet à chacun de découvrir la musique à son rythme et selon ses envies.

La municipalité remercie chaleureusement les élèves, les familles et les intervenants pour leur engagement tout au long de l'année et leur donne rendez-vous à la prochaine rentrée musicale.



Calendrier scolaire 2026 - 2027

Dates des vacances scolaires 2026-2027		www.vacances-scolaires-education.fr	
	ZONE B Aix-Marseille, Amiens, Lille, Nancy-Metz, Nantes, Nice, Normandie, Orléans-Tours, Reims, Rennes et Strasbourg		
	Rentrée scolaire Mardi 1er septembre 2026 Prérentrée des enseignants le lundi 31 août 2026		
Vacances de la Toussaint	Du samedi 17 octobre 2026 au lundi 2 novembre 2026		Jours fériés Toussaint : Dimanche 1er novembre 2026 Noël : Mercredi 11 novembre 2026 Armistice 1918 : Vendredi 25 décembre 2026
Vacances de Noël	Du samedi 19 décembre 2026 au lundi 4 janvier 2027		Jour de l'An : Vendredi 1er janvier 2027
Vacances d'hiver	Du samedi 20 février 2027 au lundi 8 mars 2027		Lundi de Pâques : Lundi 29 mars 2027
Vacances de Printemps	Du samedi 17 avril 2027 au lundi 3 mai 2027		Fête du Travail : Samedi 1er mai 2027
Pont de l'Ascension	Du mercredi 5 mai 2027 au lundi 10 mai 2027		Victoire 1945 : Samedi 8 mai 2027
Vacances d'été	Du samedi 3 juillet 2027 à la rentrée 2027		Ascension : Jeudi 6 mai 2027 Lundi de Pentecôte : Lundi 17 mai 2027
Les élèves qui n'ont pas cours le samedi sont en vacances le vendredi soir. La reprise des cours a lieu le matin des jours indiqués.		Fête nationale : Mercredi 14 juillet 2027 Assomption : Dimanche 15 août 2027	

Informations complémentaires disponibles sur : www.vacances-scolaires-education.fr

Canicule, fortes chaleurs : adaptez les bons réflexes



Pendant les fortes chaleurs

Protégez-vous

RESTEZ AU FRAIS
chez soi ou dans un lieu rafraîchi

BUVEZ DE L'EAU
sans attendre d'avoir soif

Mouillez-vous le corps

Fermez les volets et fenêtres

Privilégiez les activités douces

Mangez frais et équilibré

Évitez l'alcool

Prenez des nouvelles des plus fragiles

EN CAS DE MALAISE, APPELEZ LE 15

Pour plus d'informations : 0 800 06 66 66* (appel gratuit) meteo.fr • #canicule



N'attendez pas les premiers effets des fortes chaleurs.

MAUX DE TÊTE

CRAMPES

NAUSÉES

Protégez-vous

RESTEZ AU FRAIS

BUVEZ DE L'EAU

EN CAS DE MALAISE, APPELEZ LE 15

Pour plus d'informations : 0 800 06 66 66 (appel gratuit) meteo.fr • #canicule

Prévention des feux de forêt et de végétation

Ayons les bons réflexes pour éviter les départs de feu. 9 feux de forêt sur 10 sont d'origine humaine et pourraient être évités en adoptant les bons réflexes :

- Vous êtes fumeur ? Le bon réflexe, c'est de jeter vos mégots dans un cendrier. En forêt, il est interdit de fumer.
- Vous organisez un barbecue ? Le bon réflexe, c'est d'être chez soi ou dans un espace aménagé pour cet usage, sur une terrasse, loin de toute végétation (herbe, broussailles, etc.) et jamais en forêt.
- Vous bricolez en plein air ? Le bon réflexe, c'est de travailler loin des espaces sensibles, de les protéger des étincelles et d'avoir un moyen d'extinction (extincteur, seau d'eau) à portée de main.

• Vous avez un jardin ? Protégez votre maison en débroussaillant votre terrain et autour de votre maison avant la saison estivale et nettoyez les toitures et les gouttières de tout débris végétaux.

• Vous stockez du bois ou des bouteilles de gaz chez vous ? Le bon réflexe, c'est de les éloigner de votre habitation et de les stocker dans un abri fermé.

Le risque de départ de feu est encore plus important en période de sécheresse. Lorsque la végétation est asséchée par manque de pluie, un départ de feu devient possible et peut se propager rapidement

En cas d'incendie, appelez le 18, le 112 ou le 114 (pour les personnes sourdes ou malentendantes) et restez à l'abri dans une habitation.

Plus d'informations : feux-foret.gouv.fr



FEUX DE FORÊT ET DE VÉGÉTATION

AYONS LES BONS RÉFLEXES POUR PRÉVENIR LES DÉPARTS DE FEUX...

Organiser les barbecues **loin de la végétation**

Jeter ses mégots **dans un cendrier** (et non au sol ou par la fenêtre de la voiture)

Réaliser les travaux **loin de la végétation** et prévoir un extincteur à portée de main

Stocker les matériaux et produits inflammables (bois, bouteilles de gaz) **dans un abri fermé, éloigné de l'habitation**

... ET SE PROTÉGER DES FEUX

Donner l'alerte en **appelant le 112, le 18 ou le 114** (personnes malentendantes) et tenter de localiser le feu avec précision

S'abriter dans un bâtiment. **La voiture n'est pas un endroit sûr** car facilement inflammable

Restez informé de la situation et écoutez les consignes des secours et/ou de la mairie

Chaque geste compte
FEUX-FORÊT.GOUV.FR

Recensement citoyen obligatoire à 16 ans

Tout jeune Français doit se faire recenser entre le jour de ses 16 ans et la fin du 3^{ème} mois suivant son anniversaire.

Le recensement citoyen permet la convocation à la journée défense et citoyenneté (JDC) par le Centre du Service National, elle aussi obligatoire, et l'inscription automatique sur les listes électorales à 18 ans si les conditions légales pour être électeur sont remplies.

En cas d'absence de recensement, il n'est pas possible de s'inscrire aux concours et examens (permis de conduire, BEP, baccalauréat...) avant l'âge de 25 ans !

De plus, tout jeune devenu Français entre 16 et 25 ans doit se faire recenser dans le mois suivant l'acquisition de la nationalité française.

Plus d'informations :
en mairie et sur service.public.fr

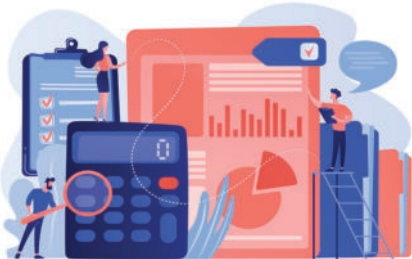


Horaires d'été

Pendant les mois de juillet et août, la mairie sera ouverte du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h, fermée le samedi matin.

Exceptionnellement, la mairie sera fermée le lundi 13 juillet 2026.

Qualité comptable : un Indice de Performance Comptable de 100/100 pour Pluguffan



À l'issue de la validation du Compte Financier Unique (CFU) 2025, la commune a reçu les félicitations du comptable public pour la qualité de sa gestion comptable.

La qualité comptable est une démarche partenariale avec la DGFIP. L'Indice de Performance Comptable (IPC)* attribué à la collectivité, outil partagé entre l'ordonnateur et le comptable du Trésor Public, est de 100/100. Ce résultat souligne la qualité et la fiabilité de la gestion des comptes municipaux.

La municipalité se félicite de cette reconnaissance et remercie Madame Fabienne FAOU, responsable de la comptabilité, pour la qualité de son travail.

*L'IPC est calculé en fonctions de différents items comptables validés, ou pas, par le comptable public au cours de l'exercice.



Service au repas des aînés

Cette année, le repas des aînés aura lieu le 11 octobre.

Le CCAS recherche des jeunes de 16 ou 17 ans pour servir lors de ce repas sur le créneau horaire de 10 h à 17 h.

Si vous êtes intéressé(e), inscrivez-vous auprès de l'accueil de la mairie.

Contactez-nous par téléphone au 02 98 94 01 11 ou par mail à accueil@pluguffan.bzh.



→ CHIFFRE DU MOIS

1884 - 1962

Dates d'ouverture et de fermeture de la gare de Pluguffan

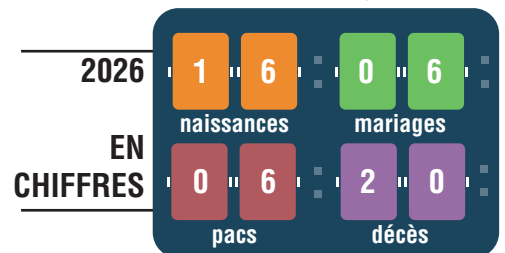
ÉTAT CIVIL / MARILH AR

→ **Bienvenue à :** Effie EDWARDS le 30 avril, Maëva BOUSTANE TOLEN le 2 mai, Mehdi BENHALIMA, Charlize LARZUL LETERTRE le 24 mai, Thessa CALOUNEC le 27 mai, Cataleya BOURSEAU le 8 juin, Eva CHARPENTIER le 15 juin.

→ **Félicitations à :** Yann PASSAL et Marie-Anne CARTON le 9 mai, Samuel BEAUQUIN et Ravaka ANDRIAMANOELISON le 6 juin, Clément ASSELINEAU et Laurine BOUDE le 26 juin

→ **Sincères condoléances :** Mona PONCET le 3 mai, Marcel PLOUHINEC le 10 mai, Marie-Thérèse QUÉMÉRÉ le 19 mai, Yves ROGEL le 19 juin, Raymond BOUCHET le 21 juin

A la date du 30 juin 2026

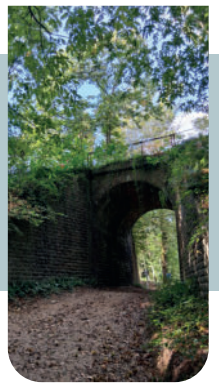
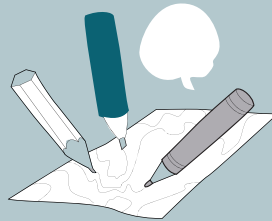




Hôtel

DOSSIER : Un nouveau Plan Local d'Urbanisme (PLU) pour votre commune

PLUGUFFAN ENGAGE LA RÉVISION DE SON PLU

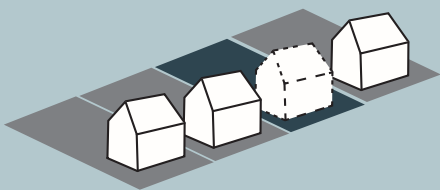
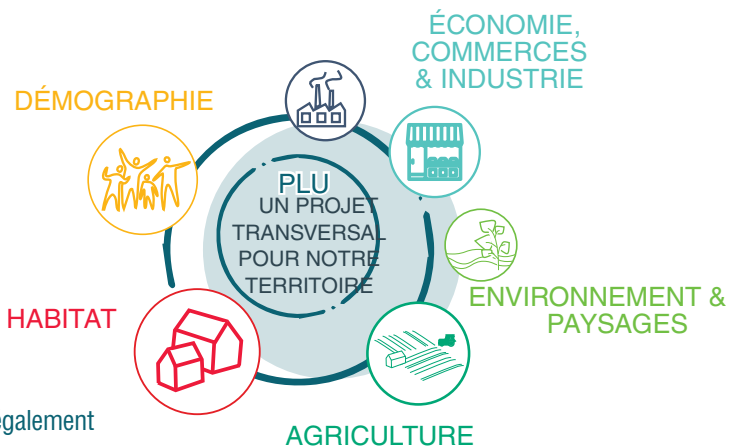


Pourquoi réviser notre Plan Local d'Urbanisme (PLU) ?

Notre PLU est en révision, parce que notre commune a changé : d'un bourg rural, elle est devenue une vraie petite ville, plus attractive, plus animée, avec de nouveaux habitants et de nouveaux besoins. Nous devons donc adapter nos règles d'urbanisme à cette ville en mouvement: logements, commerces, mobilités, espaces naturels et agricoles... tout est questionné pour mieux organiser le développement de Pluguffan et préserver notre cadre de vie dont nous sommes si fiers.

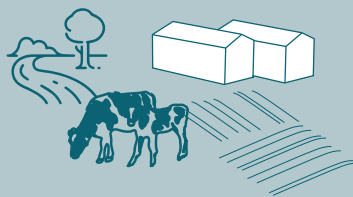
Parce que cela nous tient à cœur, chacun pourra s'exprimer et participer à cette réflexion tout au long de la démarche : un registre d'observation est déjà disponible en mairie, un atelier participatif ainsi qu'une réunion publique sont programmés pour la rentrée prochaine et une exposition sera également prévue en mairie pour vous informer de la démarche en cours.

Le Plan Local d'Urbanisme vise à assurer un développement durable et cohérent de votre territoire à horizon 2040. Il permet de :



DÉFINIR OÙ ET COMMENT CONSTRUIRE

Accueillir de nouveaux habitants,
Développer les quartiers
Encadrer les constructions



PROTÉGER NOS ESPACES NATURELS ET AGRICOLES

Préserver la biodiversité, les paysages
et notre cadre de vie



AMÉLIORER LE CADRE DE VIE POUR TOUS

Organiser les mobilités, les équipements,
les services et les espaces publics



CHIFFRE CLÉ

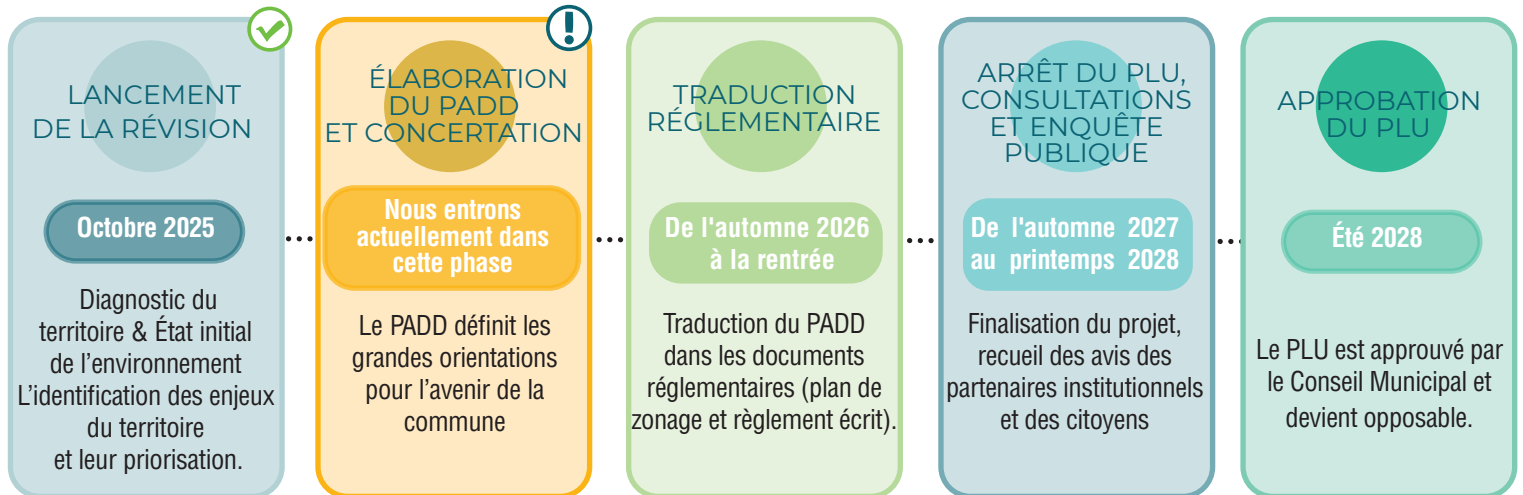
613

habitants supplémentaires
en dix ans
soit 4 229 habitants en 2022
(INSEE)

Où en sommes nous ?

La révision du PLU suit plusieurs **étapes clés**.

Nous entrons actuellement dans la phase du **Projet d'Aménagement et de Développement Durable (PADD)**



! L'élaboration du PADD, un processus en concertation avec la population :

Le PADD est un document stratégique qui décline des **orientations**: capacité à accueillir de nouveaux habitants, création de logements, développement des mobilités, préservation de l'environnement et des paysages, l'agriculture ...
Le **PADD est une véritable feuille de route** visant à structurer l'élaboration du **plan de zonage** et du **règlement écrit** qui régiront ensuite les permis de construire, de démolir et d'aménager ainsi que les autorisations de travaux.

À vos agendas !

Participez à un atelier citoyen autour du PADD lors de la première quinzaine du mois de septembre

La mairie de Pluguffan a le plaisir de vous convier à un atelier citoyen consacré à l'élaboration du Projet d'aménagement et de développement durables (PADD). Les objectifs de ce temps de co-construction sont les suivants :

Un temps d'échange pour partager le diagnostic, discuter des grands enjeux multi-thématiques

La co-construction des orientations qui guideront le développement de la commune dans les prochaines années

La récolte de vos idées, vos attentes et vos expériences du quotidien qui est essentielle pour enrichir le projet et s'assurer qu'il réponde réellement aux besoins de toutes et tous

 Pour prendre part à cet atelier, inscrivez-vous dès maintenant en envoyant un mail à l'adresse : mairie@pluguffan.bzh
Merci d'indiquer votre nom et prénom et d'ajouter en objet du mail « PLU Pluguffan - Atelier Citoyen PADD »

Une réunion publique présentant le diagnostic et le PADD définitif aura lieu le **10 septembre 2026 à 18h30**, à l'espace Salvador Allende.

Les élus de "Pluguffan Autrement" : Viviane Raoul, Ronan Le Quéau, Dominique Chevailler, Marc Daubigné

L'arbre qui cache la forêt

En 2021, le Département du Finistère lançait un ambitieux plan visant à planter 500 000 arbres en dix ans, afin de lutter contre le réchauffement climatique, favoriser la biodiversité et préserver la qualité de l'eau.

Certaines communes ont pleinement saisi cette opportunité. Ainsi, Plomelin a planté 734 arbres et Plonéis 2 318. À Pluguffan, le chiffre annoncé est de seulement 181 arbres. Cette situation soulève une question simple : pourquoi un tel écart avec nos communes voisines alors que le Département accompagne financièrement les collectivités dans leurs projets de plantation ?

Au-delà des effets d'annonce, les habitants sont en droit de connaître la stratégie municipale en matière de végétalisation et de préservation de l'environnement. Combien d'arbres ont été plantés, certes, mais aussi combien ont été abattus ces dernières années ?

Car le bilan environnemental d'une commune ne se mesure pas uniquement au nombre de plantations annoncées, mais à l'évolution réelle de son patrimoine arboré.

L'importance de la parole d'opposition dans le débat municipal

Dans une petite commune, le débat municipal ne devrait jamais être réduit à une confrontation de personnes ou à une opposition systématique. Il constitue au contraire l'un des piliers essentiels de la démocratie locale.

La parole d'opposition y joue un rôle indispensable, celui de questionner, d'alerter, de proposer... Une municipalité équilibrée ne se construit pas dans l'unanimité permanente, mais dans la capacité à confronter les idées avec respect et transparence.

Les élus d'opposition représentent une partie des habitants. À ce titre, leur voix mérite d'être entendue avec la même considération que celle de la majorité. Les ignorer ou minimiser leur expression reviendrait à nier une partie du suffrage des électeurs.

Les médias locaux, qu'il s'agisse du bulletin municipal, des réseaux sociaux, des groupes d'information ou de la presse locale, ont également une responsabilité importante. Ils participent directement à la manière dont les citoyens comprennent les décisions prises pour leur commune.

Une information fiable, vérifiée et équilibrée est essentielle pour maintenir la confiance entre les élus et les habitants.

Les électeurs attendent des élus une conduite irréprochable, sur le fond et sur la forme. Cela implique de la rigueur dans les propos tenus, de l'honnêteté intellectuelle dans les débats et du respect.

La démocratie locale vit grâce à la pluralité des voix. Une opposition libre et respectée n'est pas un obstacle au travail municipal : elle est une garantie de vigilance et un signe de bonne santé démocratique. Offrir aux habitants une information sérieuse, fiable et honnête est un devoir moral autant qu'un engagement politique.

Car au-delà des divergences, tous les élus ont une responsabilité commune : servir l'intérêt général avec dignité et exemplarité.



Viviane Raoul Ronan Le Quéau Dominique Chevailler Marc Daubigné

Les élus de "Pluguffan avec vous en toute transparence" : Pierre-Yves Biger, Angélique Le Quéau

Fauchés comme les blés ?

C'est de saison, mais c'est aussi, malheureusement, la réalité financière qui menace notre commune.

En janvier dernier, juste avant les élections, une enveloppe de 1 200 000 € a été votée pour couvrir les acquisitions foncières et les travaux du « tour du bourg ». Aujourd'hui, ce choix pèse lourd. Cet engagement massif agit comme un véritable coup de frein pour le Rapport d'Orientation Budgétaire (ROB) 2026 de l'ancienne majorité.

Preuve en est : lors du vote du budget par la nouvelle équipe, le flou le plus total persistait. Aucune indication concrète, aucun calendrier, aucun engagement financier n'ont été fournis pour deux projets pourtant prioritaires pour notre quotidien et l'avenir de nos enfants :

La rénovation et l'extension du restaurant scolaire ; La construction d'une salle dédiée aux sports de raquettes (évoquée en commission le 8 avril dernier).

L'histoire récente devrait pourtant nous inciter à la prudence. Notre commune a déjà traversé des caps difficiles, marqués par un taux d'endettement particulièrement élevé lors de la construction de la Maison de l'enfance. Ce projet, visionnaire à l'époque, se révèle aujourd'hui sous-dimensionné. À tel point

qu'à la rentrée prochaine, la commune devra louer des structures modulaires (Algeco) pour accueillir nos enfants, digne du succès et de l'utilité de ce lieu aujourd'hui. Mais, il s'agissait d'un investissement concret, « en dur ».

Aujourd'hui, nous revoilà lourdement endettés pour les aménagements du bourg et l'espace de loisirs du Cosquer. Au-delà de l'impact financier, ces infrastructures « en extérieur » vont subir les affres du climat breton et augmenter considérablement la charge de travail de nos agents communaux, sans que les moyens nécessaires n'aient été anticipés.

Face à cela, le ROB 2026 affiche une ambition paradoxale : « Comme en 2025, la volonté est de stabiliser les charges de fonctionnement afin d'augmenter l'autofinancement. » Permettez-nous d'en douter. Comment stabiliser les charges alors que ces nouvelles structures exigent du matériel, du personnel et de l'entretien supplémentaires ???

Fidèles à notre démarche d'opposition constructive, nous sommes intervenus lors du vote de ce budget pour poser les questions qui fâchent, mais qui protègent les Pluguffanais :

1. Alerte sur l'énergie : Comme en 2022, nous avons mis en garde la majorité face aux risques de fortes hausses des prix de l'énergie (notamment des carburants), accentuées par les tensions géopolitiques dans le Golfe Persique.
2. Fiscalité : Nous avons acté le maintien des taux d'imposition locale, mais rappelé que les bases augmentent mécaniquement de 1,70 % (décision gouvernementale liée à l'inflation). L'effort demandé aux contribuables doit se concentrer sur des investissements utiles.
3. Dossier du Presbytère : Nous avons demandé des comptes précis sur son acquisition par l'Établissement Public Foncier (EPF) pour le compte de la commune (420 000 €). Quel est le calendrier exact et de combien de temps disposons-nous pour solder ce règlement ?
4. Solidarité : Enfin, nous avons interrogé la majorité pour savoir si Pluguffan allait rester l'une des dernières communes à ne pas proposer de « mutuelle communale » à ses habitants. Nous resterons vigilants pour que les choix de demain ne sacrifient pas les services essentiels d'aujourd'hui. Gérer, c'est prévoir.

Les Mam Goz : une aide précieuse au quotidien



L'aventure des Mam Goz a démarré par la rencontre de deux aides à la personne, Fanny LABBE et Sophie GARREC.

Elles ont été mises en relation par les filles d'une personne âgée, chez qui elles intervenaient toutes les deux.

Leur approche du métier était similaire et leur personnalité si compatible, qu'elles ont décidé de travailler ensemble pour offrir la possibilité de créer de nouveaux liens sociaux entre toutes ces personnes isolées, en leur proposant des rencontres.

Une voisine et amie de Fanny, Céline MORVAN, en reconversion professionnelle, a rejoint l'équipe dans la foulée.

Toutes les trois ont beaucoup échangé sur les meilleures façons de venir en aide à nos aînés. Elles ont la même éthique, les mêmes envies : comment accompagner au mieux les personnes âgées, rompre leur solitude, leur isolement, les faire sortir, les amener dans des endroits où se trouve la vie.

Ces trois « drôles de dame » se font appeler les « MAM GOZ » et leur leitmotiv est l'accompagnement au quotidien qui fait du bien. « Nous croyons au pouvoir du lien, de la parole et des petits bonheurs. »

Elles se veulent davantage dames de compagnie qu'aide ménagère, même s'il arrive que ce soit

le premier besoin qui suscite initialement la demande d'intervention. Elles peuvent aussi préparer des repas équilibrés, gérer les rendez-vous médicaux et proposer des promenades ressourçantes.

Céline, Fanny et Sophie sont très impliquées dans leur intervention. Céline explique : « notre mission première est de recréer du lien social chez les personnes qui, parfois, ne sortent plus et n'ont plus de projet. »

Au quotidien, elles soulagent également les aidants. Sophie explique : « Nous sommes en relation étroite avec les familles avec lesquelles nous communiquons très régulièrement, ce qui les rassure. L'avantage de travailler en réseau, permet de se remplacer, tout en conservant un lien personnalisé. »

Au-delà des interventions individuelles, les Mam Goz organise des café-rencontres, des ateliers créatifs et des moments musicaux. C'est ainsi que René a retrouvé son ami de jeunesse Hervé, tout comme Marcelle a retrouvé Marie-Madeleine avec laquelle elle chantait à la chorale de Pluguffan.

Lors de ces rencontres, les souvenirs et les rires fusent. Et comme en Bretagne, tout se termine par des crêpes, c'est Thérèse qui régale tout le monde !

Fanny ajoute : « Nous mettons aussi en valeur les talents des uns et des autres (peinture, broderie, cuisine, écriture). Et Céline intervient enthousiaste : « nos aînés ont du talent, mettons-le en lumière. »

Fanny reprend : « Toutes ces réunions sont très gaies. Ils repartent avec le sourire et l'envie d'un prochain rendez-vous. Ces temps partagés

stimulent, rassemblent et redonnent confiance à chacun. »

Pour maintenir le lien entre ces rencontres et permettre à chacun d'en témoigner, Fanny a créé une revue « La gazette des plaisirs partagés », souvenir de ces bons moments passés ensemble.

N'hésitez pas à visionner le reportage tourné le 23 avril 2026 par le média TESEO lors d'une rencontre :



Contact :

Céline MORVAN : 07 62 78 45 80

Fanny LABBE : 06 61 80 53 84

Sophie GARREC : 06 35 19 45 97

Page Facebook :

MAM GOZ - Le lien qui fait du bien

Paiement des prestations en Cesu.



Programme "bien dans sa tête pour bien vieillir"



Conférence de présentation du programme et d'inscription : **Jeudi 1er octobre de 10 h à 12 h à l'Espace Salvador Allende.**

Les 8 séances des ateliers auront lieu les **jeudis matins de 10 h à 12 h** (sauf pendant les vacances scolaires). Ateliers gratuits réservés aux personnes de plus de 60 ans.

Objectifs du programme :

- Comprendre les mécanismes associés au bien être mental ;
- Prendre confiance en soi en valorisant son image ;
- Mieux gérer les troubles émotionnels causés par les aléas et les difficultés du quotidien.

Les échos de l'éco...

A la rencontre de notre nouveau couple de traiteurs



C'est avec grand plaisir que notre commune accueille Linda et Aymeric, un couple d'artisans traiteurs passionnés de gastronomie qui vient de s'installer parmi nous.

Leur complicité ne date pas d'hier : ils se connaissent depuis 25 ans et ont été formés ensemble à l'école hôtelière du Paraclet à Quimper.

En 2022, c'est à Irillac que ces parents de trois enfants franchissent un cap en créant leur entreprise "Fines Bulles". Ils y ont développé leur savoir-faire en combinant la gestion d'un café, la location de salles et l'organisation de réceptions pour les particuliers, les entreprises, les associations et les collectivités.

Ils débutent leur activité à domicile ainsi que dans une caravane aménagée en food truck. Installés à Pluguffan en 2025, ils concilient leurs métiers avec cette activité passion en proposant leurs services de traiteur le week-end, en soirée ou sur demande.

Lors d'une récente réception, j'ai eu le plaisir de rencontrer Linda. Ce fut un régal tant pour les yeux que pour les papilles, grâce à la décoration qui sublimait les produits proposés.

L'arrivée de Linda et Aymeric est une excellente nouvelle pour le dynamisme de notre commerce local. Encourager et soutenir nos commerçants, c'est faire vibrer notre commune au quotidien.

Souhaitons-leur la bienvenue et une belle réussite !



Fines Bulles - 46 rue de Pouldreuzic - www.finesbulles.net - 07 66 57 17 24

Origo : Food truck Latino-Français

Nouveauté le vendredi soir à Pluguffan : Origo, Food Truck Latino - Français.

David, originaire de Colombie, et Mélanie, de Plogastel-Saint-Germain, avaient toutes les raisons de ne pas se rencontrer. Le hasard faisant bien les choses, c'est en Espagne, où leurs carrières professionnelles les ont menés l'un et l'autre, qu'ils se sont rencontrés.

David, cuisinier-pâtissier, a travaillé dans de grands restaurants gastronomiques étoilés, d'abord en Colombie, puis en Espagne pendant trois ans, avant de s'installer en France, où il réside depuis 2024.

Mélanie, commerciale en export, a quant à elle travaillé trois ans en Espagne avant de retrouver sa Bretagne natale, avec l'envie de faire découvrir sa région à David.

Très rapidement, David a souhaité s'investir dans sa propre affaire. L'idée d'un food truck

s'est imposée, et le concept d'une cuisine latino-française a été retenu. David y propose des plats exotiques, inspirés de ses origines, qui donnent envie de voyager, mais aussi une cuisine française, perfectionnée dans des établissements de renom.

Il propose également un service de chef privé à domicile, où chaque menu est conçu sur mesure, adapté aux goûts, aux préférences et aux besoins de chaque client.

Le nom Origo, choisi pour leur établissement, n'est pas anodin : en effet, les mots français « origine » et espagnol « origen » proviennent tous deux du latin « origo ». Mélanie et David ont ainsi souhaité rappeler la base de ce qui les unit.

Retrouvez Origo sur la place du 19 mars 1962, tous les vendredis soirs, à partir de 17H30.



Contact :

David Barbosa : 06 04 17 09 69

davidbarbosa.chef@gmail.com

Instagram : @origo.foodtruck

Facebook : Origo food truck

Les échos de l'éco...

Projet de création d'une AMAP



Une AMAP est en train de naître sur Pluguffan. Mais qu'est-ce que c'est que cette chose-là ?

Rien de plus simple. Une AMAP (Association pour le Maintien d'une Agriculture Paysanne) est un modèle unique en France qui repose sur un contrat d'engagement mutuel entre un groupe de consommateurs, d'agriculteurs et d'artisans locaux.

Pour l'agriculteur : une sécurité financière totale

Le modèle de l'AMAP élimine presque tous les risques financiers habituels de la gestion d'une ferme :

- Une trésorerie garantie à l'avance : les consommateurs payent leur abonnement aux paniers en début de mois. Donc pas de mauvaise surprise budgétaire. Le producteur dispose ainsi du budget nécessaire pour acheter ses graines, ses outils et nourrir ses bêtes... sans s'endetter.
- Zéro invendu, zéro gaspillage : toute la production récoltée est distribuée. Si la récolte de tomates est exceptionnelle, les paniers seront bien garnis ; il n'y a aucune perte de revenus liée aux invendus.
- Partage des risques climatiques : c'est le principe fondateur. Si une grêle ou une sécheresse détruit une partie des récoltes, les amapiens acceptent d'avoir des paniers plus légers, mais aussi, si nécessaire, de lui donner un coup de main sur site. L'agriculteur ne se retrouve pas sur la paille

à cause de la météo.

- Juste rémunération : en supprimant totalement les intermédiaires (grossistes, supermarchés), 100% de la valeur du panier va directement dans la poche du producteur.

Pour le consommateur : qualité, prix et lien social

Manger via une AMAP change radicalement le rapport à l'alimentation :

- Des produits ultra-frais et locaux : par exemple, les légumes sont souvent cueillis le jour même ou la veille de la distribution. La charte des AMAP impose également une agriculture paysanne, très souvent biologique ou de fait écoresponsable.
- Un excellent rapport qualité-prix : comme il n'y a pas de marges de distributeurs ni de frais de transport longue distance, le prix du panier est généralement très compétitif par rapport aux rayons bio des supermarchés. De plus, l'utilisation du froid étant limitée, la qualité du produit s'en ressent non seulement au niveau du goût mais également au niveau nutritif.
- La transparence totale : vous savez exactement comment, où et par qui a été produit ce que vous mettez dans votre assiette.
- La convivialité : les distributions hebdomadaires deviennent des moments de rencontre et d'échange. Mais libre à nous de multiplier ces moments à travers des repas, des visites

d'exploitations...

Pour le territoire et l'environnement, l'impact ne peut être que positif. Sur le plan collectif, ouvrir une AMAP permet de :

- Soutenir l'emploi local : cela aide à maintenir ou à créer des fermes, des entreprises à taille humaine proches des villes, tout en évitant que les terres agricoles ne soient grignotées par le béton. Mais cela permet aussi de soutenir des artisans locaux qui partagent la même démarche.
- Réduire l'empreinte carbone : pas de camions qui traversent l'Europe, pas d'emballages plastiques superflus. Les circuits courts réduisent drastiquement la pollution liée à la logistique.

En résumé, c'est un fonctionnement qui permet un vivre ensemble simple, convivial et durable qui répond à la complexité de notre temps. Si l'aventure vous tente, que vous soyez producteurs, artisans ou mangeurs, n'hésitez pas à vous joindre.

Bienvenue à tous !

Contact : Angélique Le Queau - 06 86 81 09 91

Actualités sportives

Tennis : Les Terres de Pluguffan

Pour cette quatrième édition du tournoi de tennis "Les Terres De Pluguffan", le soleil était au rendez-vous. Pour la première fois, tous les matchs se sont joués en extérieur, sans utiliser les salles de Plomelin ou Plonéour (Nous tenons à remercier les deux clubs pour le prêt d'un court utilisable en cas de pluie).

55 participant(e)s cette année : 40 hommes et 15 femmes pour les tableaux en simple. Tournoi de 4^{ème} série (de NC à «30/1), il permet de débiter la compétition. Cette année encore, de nouveaux(elles) joueurs(ses), ont participé à leur premier tournoi.

Malheureusement, sur neufs jours de compétition, du 18 au 26 avril, nous avons été obligés d'imposer des quotas et donc de refuser des joueurs masculins.



Ambiance chaleureuse, public motivé et soleil ont permis à cette édition 2026 d'obtenir la réussite espérée.

Des matchs tous les jours, avec du jeu et de l'enjeu, se sont terminés le dimanche 26 avril par la victoire d'Estelle Lemonnier (TC Quimper) qui bat Angela Le Moigne (Cap Sizun Tennis) sur le score de 7/5 6/3 en féminine et de Maël Bernard (TC Quimper) qui bat Alexandre Bosser (TC Quimper) sur le score de 7/5 6/3 en masculin.

Le club remercie le public nombreux venu soutenir et encourager l'ensemble des joueurs et joueuses pour cette 4^{ème} édition. A l'année prochaine pour la 5^{ème} édition.

Pluguffan Footing en Ecosse

L'association PLUGUFFAN FOOTING était en déplacement en Ecosse pour le marathon d'Edimbourg le week-end de la Pentecôte.

19 adhérents de PLUGUFFAN FOOTING, entraînés par Alain Strullu pendant des semaines, se sont alignés sur le départ du "Edinburgh Marathon Festival" qui regroupait plus de 10 000 athlètes.

Le marathon qui devait se courir sous des latitudes plus fraîches qu'en France ne fut pas épargné par la vague de chaleur de mai.

Malgré cela, tous les adhérents ont réussi à boucler l'épreuve de 26 miles soit 42.195 km, les chronos allant de 3 h 30 à 5 h 12 pour le plus méritant.

Comme le dit Stéphane BREHELIN, président du club, "Ces déplacements se font dans un esprit running loisir, où l'ambiance et le collectif priment sur le chrono. PLUGUFFAN FOOTING est un club ouvert à tous, où l'on vient autant pour l'ambiance que pour courir."

Nos Pluguffanais, sportifs mais néanmoins bons vivants, ont profité des légendaires pubs écossais dans cette jolie ville d'Edimbourg : rien de mieux qu'une bonne bière après un marathon.

9ème édition du TIBAP les 23 et 24 mai 2026

Cette édition a été qualifiée par les différents acteurs comme MAGIQUE et ce, malgré la chaleur écrasante durant tout le week-end.

Cent-soixante jeunes venus certains de loin (Mexique, Pologne, Guadeloupe) d'autres d'un peu moins loin (Rennes, Nantes, Moret (77), Lorient) sans oublier nos Finistériens (Plouvien, Landerneau, Carhaix et bien sûr les hôtes de l'APB).



Le Clinic (séance d'entraînement commun) du vendredi soir a été animé avec succès par Hans L'hermitte, coach des Béliers Quimper, ainsi que l'un des coachs Polonais.

Le public, tout au long du week-end, a pu assister à de très belles rencontres et a vibré lors des phases finales où l'ambiance dans la salle a atteint son apogée. La Guadeloupe pour les U15 et la Pologne pour les U13, lauréats de l'édition, ont promis de revenir.

Sans l'implication de toutes et tous (bénévoles, familles hébergeantes, public, arbitres, joueurs, municipalités...) rien n'eut été possible, alors MERCI !

On ne peut s'arrêter là, l'anniversaire des 10 ans se profile les 15 et 16 mai 2027, rendez-vous l'année prochaine !



Actualités sportives

Gros week-end pour les cyclo-randonneurs pluguffanais

BRM (Brevets Randonneurs Mondiaux) les 23 et 24 mai 2026

Samedi 23 mai, il était à peine 5 h, les premiers candidats au BRM se présentaient à la maison des associations du Pouldu, prêts à affronter les 600 km de "l'entre deux Monts" les menant par les routes de Bretagne vers les Monts d'Arée, le Mont Saint-Michel de Brasparts et le Mont-Saint-Michel (Manche), retour par Ploec-sur-Lie, Merdrignac, Bénodet et Pluguffan, en totale autonomie.

A 6 h, Mathieu Le Corre, à l'initiative de cette manifestation, et après le contrôle des lumières avant et arrière sur les vélos, ainsi que le port de

chasuble ou harnais rétro-réfléchissant, donnait le "top départ", non sans avoir dispensé les conseils de prudence.

A 18 h, le même jour, c'était au tour des candidats au 400 km "au coeur de nos terres Bretonnes", de s'élancer vers le col de Trévézel, comme leurs prédécesseurs, puis Moncontour, Hennebont, Clohars-Carnoët, Bénodet et Pluguffan.

Dimanche 24 mai, en fin de matinée, les premiers achevaient leur boucle, tandis que les derniers faisaient valider leur brevet vers 22 h, heure limite concernant le 600 km, bien

fatigués pour certains d'entre eux, surtout par la chaleur écrasante de la journée, et d'autres à peine marqués par la fatigue, mais tous contents d'en terminer, non sans féliciter Mathieu pour la qualité et la beauté des circuits.

Ces brevets, qualificatifs pour s'inscrire au PBP (Paris-Brest-Paris) 2027, devaient être bouclés en 27 h maximum pour le 400 km et 40 h maximum pour le 600 km.

Une promesse de beaux récits pour le futur !



Départ du 400 km



Départ du 600 km

Lundi 25 mai, l'heure était à la détente et sous le signe de la famille



A 9 h, les cyclo-randonneurs de Pluguffan étaient fin prêts pour accueillir les participants à "Mai à vélo" sur la zone de loisirs du Cosquer : un papa avec ses deux jeunes enfants en vélo cargo a ouvert les festivités, puis des familles au complet, les plus grands sur leurs propres vélos tandis que les plus petits étaient bien installés sur les porte-bagages de papa ou maman, ou encore bien à l'abri dans la petite remorque.

Les participants se sont engagés sur la route de Quimper, puis la route de Bel Air, sécurisées par les signaleurs pour l'occasion, afin de gagner la

nouvelle voie verte, vers Kereured, où un petit ravitaillement était prévu. Puis retour vers le bourg par la sortie de Quélenec pour couvrir les 10 km, tandis que les plus aguerris continuaient vers Quimper avec un retour sur la zone de loisirs, soit 20 km.

Une collation bien méritée a été servie au retour. Les adultes se sont vus remettre un polo et les enfants un bidon de vélo ainsi que des autocollants pour décorer leur vélo.

Tous les participants ont été enchantés de cette première manifestation à la découverte de la voie verte, qui peut-être en appellera d'autres ?

Actualités culturelles

Pardon de la chapelle

Le pardon de la chapelle Notre Dame de Grâce sera célébré cette année le dimanche 6 septembre.

A 10 h 30, la procession se fera au départ de la croix de Meilh Gornigel et sera suivie de la messe en plein air.

Le repas "jous de porc sauce cidre, pommes de terre" sera servi à partir de 12 h 30. Les billets seront mis en vente à l'accueil du presbytère et auprès de Françoise Quintric chez "Une Fleur m'a dit" à partir du 15 août.

Une permanence sera également assurée dans la galerie d'Intermarché le samedi matin 22 août. Le pardon est organisé par la paroisse en collaboration avec les Amis de la chapelle.

La chapelle est ouverte au public tous les samedis et dimanches de 15 h à 18 h pendant les mois de juillet et août.



Comité de Jumelage

Survolo de dragons à Pluguffan !

Draig, le dragon gallois et ses congénères arrivent. Les Gallois de Llandoverly, ville jumelée, seront à Pluguffan du 21 au 24 août.

A cette occasion, le comité de Jumelage Pluguffan-Llandoverly organise gratuitement deux ateliers de petits bricolages et contes pour enfants.

Fabrication de dragons rouges, à la médiathèque Nathalie Le Mel :

Chorale Moueziou Pluguen

Notre groupe de chant se réunit tous les mercredis à 20 h au Pouldu pour des répétitions gaies et polyglottes, dirigées par Didier Dreo et accompagné par sa guitare. Nous chantons en français, anglais, espagnol, latin ou russe, et bien sûr en breton.



De Gracia la vida, le Sud, Here's to You, La Suave, the Rose, Summertime, le Tourbillon... et les chants bretons créés par Didier, notre répertoire est varié, entraînant, et pour tout type de pupitre, basse, ténor, alti et soprane.

Rejoignez-nous pour partager le plaisir et la passion du chant au rythme d'une guitare acoustique.

Contact présidente :

Marité Cario – maritecario@orange.fr

- Mercredi 12 août à 14 h pour les 7-10 ans ;
- Jeudi 13 août à 10 h 30 pour les 4-7 ans.

Inscriptions au 02 98 94 06 45.



Gestion des boîtes à livres

Vous aimez la lecture ?

Vous disposez d'un peu de temps ? La municipalité vous propose le suivi des boîtes à livres de la commune.

N'hésitez pas à prendre contact pour une activité bénévole et ludique au service de tous.

Contact :

Tél : 02 98 94 01 11

mail : mairie@pluguffan.bzh



Retour sur l'exposition club-photo de l'Ulamir

La 3^{ème} édition de l'exposition du club photo de l'Ulamir s'est tenue du 18 au 24 avril dernier.

Elle est comme chaque année organisée de manière efficace par l'ACS de Pluguffan. Les nombreux visiteurs ont pu apprécier la centaine de photos proposée par 17 membres du club.

La diversité des thèmes (faune, paysage, voyage, macro...) a fait l'unanimité auprès des visiteurs. L'année prochaine, le club compte avoir un invité d'honneur pour sa quatrième exposition.



Le mot des associations

Ulamir E Bro Glazik : actualités de juillet-août

Forum des associations : samedi 5 septembre

Le Centre Social ULAMIR e Bro Glazik prépare la 34ème édition du Forum des Associations qui aura lieu le samedi 5 septembre 2026.

Les Associations de la commune, ainsi que celles qui interviennent sur celle-ci ont reçu les courriers pour les inscriptions vers la mi-juin. Pour les nouvelles associations, il est possible de se procurer ce bulletin d'inscription auprès de l'ULAMIR.

Les inscriptions sont à retourner avant le samedi 25 juillet.

Renseignements et inscriptions :

Centre Social ULAMIR e Bro Glazik

02 98 91 14 21.



Le dispositif « On s'lance »

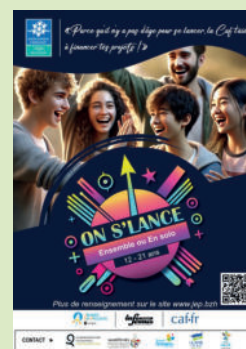
Le dispositif « On s'lance » est une aide financière proposée par la Caf du Finistère afin d'accompagner les jeunes de 12 à 21 ans dans la réalisation de leurs projets.

Ces projets peuvent prendre différentes formes, comme un premier départ en vacances ou encore l'organisation d'un événement local destiné aux habitants d'une commune.

L'ULAMIR porte l'une de ces enveloppes pour son territoire, ainsi que pour les communes de Locronan et le territoire du SIVOM.

La MJC de Kerfeunteun est porteuse d'une enveloppe pour la ville de Quimper et d'Ergué-Gabéric.

Une commission réunissant l'ensemble de ces communes est organisée afin d'étudier et de valider les projets proposés.



Espaces jeunes : été 2026

Au programme de l'été : piscine, récré de 3 curés, pizza avec le four à pain, skate park, jeux de société, plage, accrobranche, jeux d'eau, soirée à la ludothèque, tournoi de fléchette. Accueil libre.

Le planning des vacances est visible sur le site et sur les fenêtres de l'espace jeunes. Fermeture de l'espace jeunes du 10 au 25 août. Inscription par sms.

- Contact Dimitri : 06 02 26 73 93 ou severine@ulamir-ebg.org

- Contact Abigail : 06 78 09 47 10 ou abigail@ulamir-ebg.org

Ludothèque

Horaires d'ouverture de la ludothèque en juillet : mercredis 8, 15 et 22 juillet de 14 h à 18 h. **Gratuit pour jouer sur place**, adhésion à l'Ulamir pour pouvoir emprunter des jeux. Adresse : Maison de l'enfance - Rue Menez Izella - 29700 Pluguffan

Atelier en famille : mardi 28 juillet de 15 h à 18 h à l'Espace sportif et de loisirs du Cosquer. Thème : activités manuelles et jeux de lancer. Sur inscription.

- Contact : Stéphanie au 02 98 94 34 85 ou ludothèque@ulamir-ebg.org.

Atout sport

Théâtre : découverte et initiation (stage de 3 séances).

Du 15 au 17 Juillet 2026 de 10 h 30 à 15 h 30, à l'espace Salvador Allende.

Thème : "Vacances d'enfer : sur la route des vacances tout ne se passe pas toujours comme prévu. Risque de crise de rire annoncé."

Découverte de l'activité Théâtre : exercices

ludiques autour de la voix, du corps, de la confiance en soi, de la cohésion de groupe, improvisation et travail à partir de petits textes.

Prévoir un pique-nique pour le midi.

Tarif : 30 coupons - 1,70 € le coupon.

Renseignements au 02 98 91 14 21.

Inscriptions via le QR code :



→ **JEUDI 9 JUILLET À 19 HEURES**

AU POULDU (SALLE 1)

Assemblée générale constituante d'une AMAP

Organisé par Angélique Le Queau

→ **JEUDI 10 SEPTEMBRE À 18 HEURES 45**

À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE

Réunion publique de présentation du PLU

Organisé par la municipalité

→ **DU VENDREDI 24 JUILLET AU DIMANCHE 2 AOÛT**

DE 14 HEURES 30 À 19 HEURES

À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE

Festival Chapi'Volant

Organisé par l'association Tage'Nij

→ **JEUDI 19 SEPTEMBRE**

HEURE ET LIEU À DÉTERMINER

Journée du patrimoine

Organisé par l'association Art et Histoire

→ **VENDREDI 31 AOÛT À 14 HEURES 30**

À LA CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-GRACE

Les Enfants sont des Princes

Organisé par Quimper Bretagne Occidentale

→ **JEUDI 1ER OCTOBRE À 10 HEURES**

À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE

Conférence de présentation du programme

"bien dans sa tête pour bien vieillir" (+ 60 ans)

Organisé par l'association "Brain Up"

→ **SAMEDI 5 SEPTEMBRE À 14 HEURES**

À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE

Forum des associations

Organisé par l'Ulamir e Bro Glazik

→ **DIMANCHE 11 OCTOBRE À 12 HEURES**

À L'ESPACE SALVADOR ALLENDE

Repas des aînés

Organisé par la municipalité

→ **DIMANCHE 6 SEPTEMBRE À 10 HEURES 30**

À LA CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-GRACE

Pardon de la Chapelle

Organisé par l'association Les Amis de la Chapelle



Repas des 70 ans et plus

Nous sommes heureux de vous proposer
ce moment de convivialité qui aura lieu cette année
le dimanche 11 octobre 2026 à 12h00
à l'Espace Salvador Allende.



Les inscriptions seront prises à l'accueil de la mairie jusqu'au 5 septembre.



Vous pouvez également vous inscrire (*pas de coupon-réponse cette année*) :
par mail à accueil@pluguffan.bzh ou par téléphone au **02 98 94 01 11**

(*en précisant les coordonnées des participants ou des non participants*).

Comme chaque année, les conjoints n'ayant pas l'âge requis peuvent y assister
moyennant la somme de 20 euros.

(*Règlement à l'inscription par chèque à l'ordre du Trésor Public*).

